

Заключение диссертационного совета МГУ.058.1-2
по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

Решение диссертационного совета от 25 апреля 2024 года, № 6.

О присуждении Мао Юйпэн, гражданке Китайской Народной Республики, ученой степени кандидата педагогических наук.

Диссертация «Лингводидактическая модель обучения китайских студентов закономерностям порядка слов в русском языке» по специальности 5.8.2. – «Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (начальное общее образование, основное общее образование, среднее общее образование, среднее профессиональное образование, высшее образование, дополнительное образование, профессиональное обучение))» принята к защите диссертационным советом 14 марта 2024 года, протокол № 4.

Соискатель Мао Юйпэн, 1993 года рождения, окончила аспирантуру на кафедре дидактической лингвистики и теории преподавания русского языка как иностранного филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова в 2021 году.

Диссертация выполнена на кафедре дидактической лингвистики и теории преподавания русского языка как иностранного филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова.

Научный руководитель: Дементьева Ольга Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры дидактической лингвистики и теории преподавания русского языка как иностранного филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова.

Официальные оппоненты:

1. Васильева Татьяна Викторовна, доктор педагогических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Московский государственный технологический университет «СТАНКИН», заведующий кафедрой иностранных языков института социально-технологического менеджмента,
 2. Хамраева Елизавета Александровна, доктор педагогических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет», заведующий кафедрой лингводидактики РКИ и билингвизма института филологии,
 3. Шмелева Татьяна Викторовна, доктор филологических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого», профессор кафедры журналистики гуманитарного института,
- дали положительные отзывы на диссертацию.

На автореферат отзывы не поступали.

Соискатель имеет 10 опубликованных работ, 10 по теме диссертации, из них 5 – статей, опубликованных в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова:

1. Мао Юйпэн. Характеристика ошибок в области порядка слов в письменной речи китайских учащихся // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2020. № 6. С. 97–102. (Импакт-фактор РИНЦ 2022 – 0,368).
2. Дементьева О.Ю., Мао Юйпэн. Коммуникативная установка как фактор формирования порядка слов в русском высказывании // Русский язык за рубежом. 2021. № 1. С. 46–51. (Импакт-фактор РИНЦ 2022 – 0,350) (Вклад автора: 50%).
3. Мао Юйпэн. Позиция обстоятельства в русском языке в сопоставлении с китайским // Мир науки, культуры, образования. 2022. Т. 92. № 1. С. 276–279. (Импакт-фактор РИНЦ 2022 – 0,457).
4. Мао Юйпэн. Формирование представлений о порядке слов на начальном этапе обучения русскому языку у китайских учащихся // Высшее образование сегодня. 2022. № 8. С. 45–50. (Импакт-фактор РИНЦ 2022 – 0,575).
5. Мао Юйпэн. Порядок слов как отражение картины мира русского и китайского языков // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. 2022. № 4. С. 26–29. (Импакт-фактор РИНЦ 2022 – 0,126).

Выбор официальных оппонентов обосновывался их компетентностью в области теории языка и методики обучения русскому языку как иностранному, наличием публикаций по теме диссертации, способностью определить научную и практическую значимость исследования.

Диссертационный совет отмечает, что представленная диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук является научно-квалификационной работой, в которой разработана и апробирована лингводидактическая база эффективного обучения китайцев порядку слов в русском языке с учетом межъязыковых различий, имеющая значение как для лингводидактики в целом, так и для методики преподавания русского языка как иностранного.

Практическое применение исследования состоит в том, что разработанные материалы способствуют формированию у китайских учащихся навыков и умений, необходимых для адекватного продуцирования предложений-высказываний в соответствии с коммуникативной установкой. Кроме того, содержание и результаты исследования могут быть применены при подготовке спецкурсов по функционально-коммуникативной грамматике, при обучении иностранцев практическому русскому языку, а также в практике перевода с русского языка на китайский и наоборот.

Диссертация представляет собой самостоятельное законченное исследование, обладающее внутренним единством. Положения, выносимые на защиту, содержат новые научные результаты и свидетельствуют о личном вкладе автора в науку:

1. Возможны два подхода в понимании термина «порядок слов» в русском языке. Обычно под порядком слов подразумевается порядок членов предложения. Однако члены предложения – конечный продукт, на пути к которому сначала выбираются и располагаются в определенной последовательности, обусловленной коммуникативной установкой автора, имена компонентов отражаемой ситуации. Таким образом, возможно и понимание порядка слов в русском предложении-высказывании как порядка имен компонентов отражаемой ситуации. В китайском языке порядок слов – это взаиморасположение имен компонентов ситуации, а не членов предложения; члены предложения – размытое понятие, заимствованное из грамматик типологически отличных языков.

2. Результаты сопоставления принципов расположения слов в русском и китайском языках позволяют разработать национально ориентированную лингводидактическую модель обучения китайских учащихся порядку слов в русском языке, а также создать специальную систему упражнений и заданий для преподавания данной темы. При этом в китайской аудитории внимание к порядку имен компонентов отражаемой ситуации может сделать обучение более рациональным и эффективным.

3. Опора на родной (китайский) язык не только помогает преподавателю эффективнее организовать учебный материал по теме «Порядок слов», но и облегчает понимание этой темы китайскими учащимися, тем самым обеспечивая правильное усвоение закономерностей порядка слов в русском языке.

4. Применение системы упражнений и заданий, направленной на преодоление межъязыковой интерференции, способствует формированию у китайских учащихся навыков правильного расположения слов в стилистически нейтральной русской речи, что приведет к развитию и совершенствованию коммуникативных умений в различных видах речевой деятельности.

На заседании 25 апреля 2024 г. диссертационный совет принял решение присудить Мао Юйпэн ученую степень кандидата педагогических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 20 человек, из них 5 докторов наук по специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (начальное общее образование, основное общее образование, среднее общее образование, среднее профессиональное образование, высшее образование, дополнительное образование, профессиональное

обучение)) (педагогические науки), участвовавших в заседании, из 24 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 20, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель диссертационного совета,
д.фил.н., профессор, академик РАО

Кортава Т.В.

Ученый секретарь диссертационного совета,
к.фил.н., доцент

Одинцова И.В.